

شعر المحبة لجلال الدين الرومي
(دراسة النصوص على التحليل المضمون)

إعداد:

رزقي فروق الشغتي

09310039



شعبة اللغة العربية وأدبها

كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

2013

شعر المحبة لجلال الدين الرومي

(دراسة النصوص على التحليل المضمون)

بحث الجامعي

مقدمة لإكمال بعض شروط الإختبار للحصول على درجة سرجانا (S-1)

لكلية العلوم الإنسانية والثقافة في شعبة اللغة العربية وأدبها

إعداد:

رزقي فروق الشغتي

09310039

تحت إشراف:

احمد خليل الماجستر.



شعبة اللغة العربية وأدبها

كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

2013

ب

تقرير المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم

إن هذا البحث الجامعي الذي قدمتها:

الاسم : رزقي فروق الشغتي

رقم القيد : 09310039

الموضوع : شعر المحبة لجلال الدين الرومي

(دراسة النصوص على التحليل المضمون)

قد نظرنا دقيقا وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة والحصول على درجة سرجانا (s-1) لكلية العلوم الإنسانية في قسم اللغة العربية وأدائها.

تحريرا بمالانج، 2013

المشرف،

احمد خليل الماجستر

رقم التوظيف: 197003191998031001

كلية العلوم الإنسانية
قسم اللغة العربية وأدائها
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



تقرير لجنة المناقشة بنجاح البحث الجامعي

لقد تمت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمتها:

الاسم : رزقي فروق الشغتي

رقم القيد : 09310039

الموضوع : شعر المحبة لجلال الدين الرومي

(دراسة النصوص على التحليل المضمون)

وقررت اللجنة بنجاحها واستحقاقها درجة سرجانا (S-1) في شعبة اللغة العربية وأدائها لكلية العلوم الإنسانية الجامعة بالجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

مجلس المناقشين:

1. الدكتور الحاج توركش لوبش الماجستير ()
2. الدكتور اندوس سوتامن الماجستير ()
3. احمد خليل الماجستير ()

المعرف، 9 يوليو، 2013

عميد كلية العلوم الإنسانية والثقافة

الدكتور اندوس الحاج حمزوي الماجستير

رقم التوظيف: 195108081984031001

كلية العلوم الإنسانية
قسم اللغة العربية وآدابها
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



تقرير رئيس قسم اللغة العربية وآدابها

تسلم رئيس شعبة اللغة العربية وآدابها لكلية العلوم الإنسانية بالجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج البحث الجامعي الذي كتبتها:

الاسم : رزقي فروق الشغتي

رقم القيد : 09310039

الشعبة : اللغة العربية و آدابها

الموضوع : شعر المحبة لجلال الدين الرومي

(دراسة النصوص على التحليل المضمون)

لإتمام دراستها وللحصول على درجة سرجانا (s-1) لكلية العلوم الإنسانية
في قسم اللغة العربية وآدابها للعام الدراسي 2012م/2013م

تقريرا بمالانج، 9 يوليو 2013

رئيس قسم اللغة العربية وآدابها،

الدكتور أحمد مزكي الماجستير

رقم التوظيف: 196904251998031002

كلية العلوم الإنسانية
قسم اللغة العربية وأدائها
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



تقرير عميدة كلية العلوم الإنسانية

تسلم شعبة اللغة العربية وأدائها لكلية العلوم الإنسانية بالجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج البحث الجامعي الذي قدمتها:

الاسم : رزقي فروق الشغتي

رقم القيد : 09310039

الموضوع : شعر المحبة لجلال الدين الرومي

(دراسة النصوص على التحليل المضمون)

لإتمام دراستها و للحصول على درجة سرجانا (s-1) كلية العلوم الإنسانية في شعبة اللغة العربية وأدائها للعام الدراسي 2013م/2012م.

تقريراً بمالانج، 9 يوليو 2013

عميد كلية العلوم الإنسانية و الثقافة

الدكتور اندوس الحاج حمزوي الماجستير

رقم التوظيف: 195108081984031001

شهادة الإقرار

أنا الموقعة أفيدكم بأني الطالبة:

الإسم : رزقي فروق الشغتي

رقم القيد : 09310039

عنوان البحث : شعر المحبة لجلال الدين الرومي

(دراسة النصوص على التحليل المضمون)

قررت بأن هذا البحث الجامعي الذي حضرت لتوفير شروط النجاح لنيل
دراجه سرجانا (S1) في قسم اللغة العربية وآدابها بكلية العلوم الإنسانية بجامعة مولانا
مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، والبحث العلمي تحت العنوان تكوين البيئة
العربية للطالبة الجديدة في المعهد دارالسلام الحديث كونتور للبنات الثالث كارنج
بايو ويدودارين نجاوي جاوي الشرقية (دراسة علم اللغة الإجتماعي) حضرتها وكتبتها
بنفسها وما زورتها من إبداع غيري أو تأليف الآخر.

وإذا ادعى أحد استقبالا أنها من تأليفه وتبين أنه فعلا من عنده فأنا أتحمّل
المسؤولية ليس المشرف أم مسؤولي قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة مولانا مالك
إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

مالانج، 09 يوليو 2013

صاحب الإقرار،

رزقي فروق الشغتي

الشعار

ليس المحب الذى يـرجو من محبوبه عوضىـا أو يطلب منه
عوضىـا, فإن المحب من يبذل لك, ليس المحب من تبذل له...

Pecinta bukanlah orang yang mengharap­kan dari kekasihnya
suatu imbalan atau menuntut darinya suatu keperluan,
Sejatinya pecinta adalah orang yang bermurah hati
memberi–Mu bukan yang Engkau bermurah hati
memberinya

(Ibn Athaillah)

الإهداء

أهدي هذا البحث الجامعي هدية خالصة إلى:

المكرم أبي الحاج عبد الرحمن المهدي وأمّي الحاجة رحمة اتوبك

المحبوبين والمحترمين أعزّهما الله، اللذين بذلا جهدهما في تربيّتي وقد بذلا كل ما تحتاج

الباحثة إليه في حياة وعناية وجهد وإخلاص الدعاء وحب وشجعا الباحثة للنجاح

حتى إنتهت الباحثة في التعليم، فجزى الله أحسن الجزاء في الدنيا والآخرة. أمين

أختاني محبوبتين مشيط فروق الشغتي المهدي، بديّة فروق الشغتي المهدي، قبيطى فروق

الشغتي المهدي، و بولن فروق الشغتي المهدي، مارية فروق الشغتي المهدي، فق

بجهودهما لتحقيق أحلامي

وأخاني الى توغن ترغي المهدي، قطب ترغي المهدي، كينغ ترغي المهدي، بن هود

المهدي، ادح بن هود، شيخن ترغي المهدي كريمين الذين يرافقوني و تساعدني في

إعمال هذا البحث

و جميع الأصدقائي الذي لم أذكر واحدا فواحدا، أشكر شكرا جزيلاً على إهتمامكم

على الدوام.

و خصوصا إلى الأصدقاء المحبوب من الأعدب العربية الذى يساعدوني و يرافقني في

هذا البحث. شكرا كثيرا على فرصتكم.

وكل عائلتي الأعزاء والأصدقاء الأحباء في جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج

جميع الأساتيد والأستاذات الكرماء الذين علموني بسماحتهم وإخلاص نواياهم مزايا

الحياة وأسراها البهيحة الجذابة

كلمة الشكر

حمدا لله نحمده و نستعينه و نستغفيره و نعوذ بالله من شرور أنفسنا و من سيئات أعمالنا من يهدي الله فلا مضلّ له و من يضللّه فلا هادي له. والصلاة والسّلام على خير العرب والعجم سيدنا وحبينا محمد صلى الله عليه وسلم الذي قد حملنا من الظلمات إلى النور صراط المستقيم.

تمت كتابة هذا البحث العلمي الذي تحت الموضوع " شعر محبة إلهية لجلال الدين الرومي (دراسة النصوص على التحليل المضمون)" واعترفت الباحثة أن هذا البحث كثير النقصان على رغم أن الباحثة بذلت جهدها ووسعها لإكمال هذا البحث.

وهذا البحث لم يكن كاملا إلا بمساعدة الأساتيد و الأستاذات الكرماء والأصدقاء الأحباء. ولذلك، تقدمت الباحثة فائق الاحترام وخالص الشناء إلى:

1. فضيلة البروفيسر الدكتور موجيا رهارجو كرئيس مولانا مالك إبراهيم الإسلامية

الحكومية مالانج

2. المكرم عميدة كلية العلوم الإنسانية الدكتورورة الحاجة استعادة

3. فضيلة رئيس قسم اللغة العربية وأدبها الحاج أحمد مزكي الماجستير

4. الأستاذ احمد خليل الماجستير، مشرف البحث الجامعي، الذي قد أشرف لكتابة

هذا البحث بالصبر و جهده. عسى الله أن يسير كلّ أموره.

5. و إلى جميع الأساتيد و الأستاذات المحترمين في شهبة اللغة العربية و أدبها.

أن أدعو الله تعالى عسى الله أن يجزيهم بأحسن ما عملوا ونسأل الله التوفيق

الرحمة والنصر. آخر دعوانا أن الحمد لله رب العالمين.

الباحثة،

رزقي فروق الشغتي

ملخص البحث

رزقي فروق الشغتي, ٢٠١٣. بحث جامعي، شعر محبة إلهية لجلال الدين الرومي (دراسة النصوص على التحليل المضمون) قسم اللغة العربية، كلية العلوم الإنسانية. الجامعة الإسلامية الحكومية مولانا مالك إبراهيم بمالانج.
المشرف: الأستاذ احمد خليل الماجستير.

جلال الدين الرومي هو الأديب و الصوفي المشهور في زمانه حتى الآن . يحصل كثير الإنتاج الأدبي المشهور كديوان شمس- التبريزي و فيه ما فيه و مثنوى و كثير الشعر الذي ينتشر في الشرق و الغرب . و يصنع الرقصة السمعي على شوقه الى المشوق . و حبه على إله ليس حبة لعبد فقط ولكن العشق الى المشوق . كان إنتاج أدب الصوفية قبله كفرد الدين أتر و ابن عربي بل يملك خاصة الأدب نفسه، صارت تلك الخاصة العنيق في إنتاجه . ولو يملك إنتاجه اللغة الصوفية العميقة و الصعبة لأن لغة أدبيته الأعلى، اذا قرأنا بضبط فنستطيع أن نفهمه أو نتحلل إنتاجه لفهم معناه .

البيانات التي تجمعها الباحثة و تستنبطها و توضحها عن المصادر الأولى . فالمصادر الأساسية مأخوذة من الترجمة اللغة العربية من مثنوى بجلال الدين الرومي . و المصادر الثانوية ، هي البيانات من المراجع الأخرى و إستنبطها و توضحها في الكتاب العلمية أو مجلات .

Abstrac

Rizzqy faruq assagty,2013, puisi cinta Jalaludin rummy (analisis isi),Universitas Islam

Maulana Malik Ibrahim fakultas humaniora, Malang

Pembimbing: Ahmad kholil

Rumi adalah seorang penyair dan sufi yang sangat terkenal di masanya sampai saat ini. Rumi juga dikenal karena kedalaman ilmu yang dimilikinya serta kemampuan dalam mengungkapkan perasaannya dalam bentuk puisi yang sangat indah dan memiliki makna mistis yang sangat dalam,diantara Karya-karya puisi ar-Rumi yang terkenal adalah, *Matsnawi-I-Ma'nawi* (untaian puisi dua baris)

Data yang dikumpulkan untuk penelitian ini menggunakan kitab Mastnawi diambil dari terjemahan bahasa Arab oleh Ibrahim disauqy satta. Serta data yang terkait dengan penelitian yang dikumpulkan dari buku-buku,jurnal,notulen,majalah dan sebagainya.

Puisi Mahabbah jahaludin rumi, dapat kita temui pada puisinya yang berjudul *Lagu seruling bamboo*, yang menceritakan tetntang kerinduan para sufi untuk kembali ke tempat asalnya,yaitu induk dari seruling bamboo.

Sedangkan Puisi yang menggandung ma'na Mahabbah menurut Jalaludin rumi dalam puisinya yang berjudul serupa dengan diatas memiliki makna yang berbeda-beda, serta dimanifestasikan dalam bentuk yang berbeda-beda pula, yaitu antara lain melauai cerita,hikma,dll tetapi semuanya menyentuh aspek tentang makna Mahabah.

Abstrac

**Rizzqy faruq assagty,2013, Jalaluddin rumi love poems (content analys),The State Islamic
University Of MALIKI humanities faculty, Malang**

Ahmad kholil

Rumi was a Sufi poet and very famous in his time so far. Rumi is also known for the depth of their knowledge and ability to express his feelings in the form of poetry is very beautiful and has a very deep mystical significance, among the works of ar-Rumi's poetry is well-known, Mathnawi-I-Ma'nawi (two poems thread line)

The data collected for this study using the book Mastnawi taken from an Arabic translation by Ibrahim disauqy satta. As well as data related to the research collected from books, journals, note taker, magazines and so on.

Mahabbah jajaludin rumi poems, can be found in his poem bamboo flute song, which tells of the Sufi tetntang longing to return to their homes, which is the parent of a bamboo flute.

While Poetry by Jalaluddin rumi ma'na Mahabbah in his poem similar to the above have different meanings, and dimanifestakisan in different forms as well, among others through stories, hikma, etc. but everything touching aspect of the meaning of Mahabah.

محتويات

ص	غلاف
أ	إقرار المشرف
ب	تقرير لجنة المناقشة
ج	تقرير رئيس قسم اللغة والعربية وآدابها
د	تقرير عميد كلية العلوم الإنسانية
هـ	شهادة الإقرار
و	الشعار
ز	الإهداء
ط	كلمة الشكر
ك	ملخص البحث
ل	محتويات

الباب الأول المقدمة

1	1.1. خلفية البحث
6	1.2. أسئلة البحث
6	1.3. أهداف البحث
7	1.4. فوائد البحث
8	1.5. تحديد البحث
7	1.6. الدراسة السابقة
8	1.7. منهج البحث
8	طريقة البحث
9	مصادر البيانات

الباب الثاني الإطار النظري

11	أ. ترجمة جلال الدين الرومي
18	ب. مثنوى جلال الدين الرمي

- ج. معنى الصوفية.....23
- د. المحبة في التصوف26
- 1.1. تعريف تحليل المحتوى.....31
1. الهدف32
2. المنهجية.....33
3. التكرار.....33
- أ. محتويات نظهر33
- ب. الملخص.....34
- ج. التعميم34
1. التحليل المحتوى علمية.....35
2. التحليل المحتوى الدلالي35
3. التحليل التعيين36
4. التحليل الطبيعة36
5. التحليل البيان37
6. التحليل وسائل علامات.....37

الباب الثالث عرض البيانات و تحليلها

- أ. المحبة الإلهية في اشعار لجلال الدين الرومي.....39
- ب. معنى محبة الشعر الإلهية لجلال الدين الرومي.....49

الباب الرابع الاختتام

- أ. الخلاصة59
- ب. الاقتراحات60
- المراجع61

الباب الأول

المقدمة

.خلفية البحث

النظم هو القسم الثاى من قسمى الكلام، وعرفه العروضيون بأنه الكلام

الموزون المقفى قصداً، ويرادفه الشعر عندهم. أما المحققون من الأدباء فيخصون الشعر

بأنه الكلام الفصيح الموزون المقفى المعبر غالباً عن صور الخيال البديع.¹ الشعر هو احد

من الوسيلة الأشخاص لتعبير الخيالية فى احوال النفس فى شكل الخلق الكاملة و يوحد

الشعر حتى القارئ يشعر كأنه يشعر كما شعر الشاعر.

يتكون الشعر من ستة عناصر هي موضوع, خيالية, امانة, لحن, احوال,

و ذوقية. و فى الإصطلاح لفظ نثر من اليونانيون من لفظ " *poesis* ". بمعنى الخلق. و

فى الإنجليزية تسمية النثر هو " *poetry* " التى تتعلق على لفظ " *poet* و *poem* ". و لفظ

" *poet* " عند كولتور (*coulter*) بين ان " *poet* " اصل من اليوناني بمعنى يصنع و يخلق

¹ الشيخ أحمد الإسكندرى و الشيخ مصطفى عنان، الوسيط (مكة: دار المعارف، 1916)، 42.

النثر احد من المحاولة ابدية للتعبير احوال الأشياء لحركة الأبدان الحشنية و طلب الحياة
و الحجج التي تسبب الوجود و ما النثر إلا نظم الحياة و لكن الحجج التي تصنع نظم
الحياة على وهي الفكرة سيكون النثر.²

و عند الصوفيين, انهم يعطون البيان ان الأدب و التصوف العلاقة القوية
حتى كثير من الصفيون يلقون التعليم باللغة الأدب. وهذه يسبب لأنه تسمية الأسماء
الأساسية بين الأدب و التصوف حتى ارادة التعبير الحيرة القلب.

واذا نتكلمنا عن نثر محبة, لا بد لنا سنخدم المصطلحات الأدب الصوفية

و التصوف. التصوف (Islamic mysticism) و الأدب لها العلاقة التبادل (mutualisme)

(3). التصوف يعطي الفكرة نفسه و المسؤولية و الوارث الكبير الأدب الجيدة في العربية

و اللغات المسلم الأخر

²<http://cufanky.blogspot.com/2012/09.doc> diakses 21 februari 2013.

³.. J. Spencer Trimingham, *The Sufi Orders in Islam*, Oxford: The Clarendon Press, 1971, ص 130.

شكل الفكرة هو عباد الله و محبته التي كتب الصفيون على شكل النثر

الجميل الى القلب. و اما دور الأدب أعد الإلة للتعبير لفكرة الجيدة و وسيلة الأدب هو

احد من الوسائل سواء اكانت في شكل الشعر, النثر و مسرحية.

ولقد كان الشعر الصوفي وسيلة من وسائل تعبير الصوفية عن أحوالهم

ومواجهتهم، وقد روي شعر عن بعض زهاد القرنين الأول والثاني، وصوفية القرنين

الثالث والرابع في كتب التراجم والتصوف والأدب.

الرومي معروف بقدره في تعبير الذوق في شكل الشعر الجيدة جدا و له

معنى غائبة العميقة. و كما عرفنا باعتقاد الصوفيين ان شكل الشعر له دور مهم جدا

لقوة الذوق الى الله بل يكون وسيلة الى احوال العالية (*syatahat*)⁴. و ليس عجيبة

اذا هم يفضلون من الصفيون الخر سواء قبله و بعده.

⁴ Frit Meier, *the mystic path didalam An Antology of Islamic studies* (Canada:institute of Islamic Studies,Mc Gil University, ١٩٩٦, ص.٤٤)

كان في القديم مولنا شيخ جلال الدين الرومي يقرأ ثمانية عشر شعراً الأول من مثنوى ,

الذي يسهر بإسم الغناء المزمار البولوه (*Nyanyian seruling buluh*) قصة سوق المزمار

البولوه إلى بولوهه وكيف صوته يتذكر الإنسان إلى أصله هو الحاضرة الإلهية

صناعة فنية من الرومي لها الفلسفة و أصوار عن اهم شيء عن التصوف

الذي اتبع. و التصوف بحسب على مذهب وحدة الوجود. عند الرومي اله هو شكل

الوجود الذي تتركب وهذا اعتقاد ليس اعتقاد على وحدة الوجود الذي ثبت كل

شيء هو الله او الله هو كل شيء. هذه التعليمات الرومي أغلبية كتب في شكل الشعر

و تركيز الى محبة الى الله الذي خلق العالم و كل الأشياء فيها.⁵

عبد الهادي في " ملام رومي " قال ان الرومي هو الشاعر اختلاف على

الصفوي الآخر, و يوقع على كثرة الخيالية. و بتلك الخيالية الشعر ما زال حي و لها

الأثر القوية ليس إنتهاء في التعبير في المثال في الشعر المستكية الآخرين المهارات للرومي

⁵ Mulyadi Kartanegara, *renungan mystic jalal Ad-Din Rumi* (Jakarta :Pustaka Firdaus, ١٩٨٦)ص.٢١

فضّل الشاعر المستكبيّة الأخر. هو من بطل في القافية و رئيس في اللغة الشائعة الخيالية

و المختلف في الشعر.⁶

كثير من الفكرة الذي قاله الرومي في شعره يركز في الحب اسحافية هي

نفس الحب المستكبية الذي يستطيع ان ينفذَ شكل الرسمية و حمل المحبة الى حقيقة الحياة

الدينية. وهذا الحب عند الرومي يخلق الغيرة الدينية على المحبوب و بها يشجع الى

الأشخاص لتعرف الدقيقة مباشرة⁷.

2. أسئلة البحث

تقدم الباحثه في هذا لبحث العلميه الأسئلة الآتية:

1. ما الشعر الذي تدل على محبة الإلهي في مثنوى لجلال الدين الرومي ؟

2. ما معنى محبة الشعر الإلهي في مثنوى لجلال الدين الرومي ؟

⁷.ibid, hlm.42.

٣. أهداف البحث

بناء على أسئلة الباحث التي قدمتها الباحثة في السابق , يهدف هذا البحث إلى

هذين الأمرين:

أ . لمعرفة الشعر الذي تدل على محبة الإلهي في مثنوى لجلال الدين الرومي

ب . لمعرفة معنى محبة الشعر الإلهي في مثنوى لجلال الدين الرومي

4. فوائد البحث

هذا البحث فائدتين. نظرية و تطبيقية.

أ. النظرية

1. تفهيم و تطبيق نظرية البحث العلمي التصوف الأدب

2. تفهيم افكار التصوف لجلال الدين الرومي و خصص المحبة

ب. التطبيقية

1.ازديار العلوم التي تتعلق بالاشعار الصوفية

2.زيادة المرجع في البحث العلمي في التصوف

٥.تحديد البحث

هذا البحث يبين النثرين لجلال الدين الرومي في كتاب مثنوى لها البيان

الكميلة للدراسات. نثر لجلال الدين الرومي سيحلل من جهة الداخلية و مفهوم

المحتويات و شكل الذي نشاء لجلال الدين الرومي.

٦.منهج البحث

١.انواع البحث و المدخل

هذا البحث هو بحث كفيي, و المدخل الذي استخدمه الباحثة تحليل

النص و هو كيفية مناهج لترقية الرسالة الأدبية. و اهدافه من تحليل النص على وهي

تقوم المراجع. وذلك تنال بواسطة تحليليات و تفسيرات و المراجع بحسب على النص

الذي تتركب بالأدب⁸. حتى العمل عمل بالدراسات تحليل النص حتى صار وضع

الرسالة الخلاقية التي فيها النثر محبة لجلال الدين الرومي.

ب . مصدر البيانات

الوثائق هو احد من الوسيلة لجمع البيان, الوثائق هي جمع بعض الوثيقة

التي لها علاقة الهروستكية. وعلى وهي بقراءة البليوغرافيا عن الموضوع البحث و

بقراءة مصادر التي بحث الباحث⁹. وفيها بيانين :

١ . بيان الأول هو كتاب مثنوي معنوي

٢ . بيان الثاني وهي البيان الذي تتعلق بالدراسات الذي جمع من الكتب,

المقالات,

الكاتب, و غيرهم.

⁸ Suwardi Endraswara. Metodologi Penelitian Sastra (Yogyakarta: Pusaka Widayatama. ٢٠٠٣).ص.١٦١

⁹ .Laily Fitriyani.Laporan penelitian peta perkembangan puisi Arab modern (Uin Malang.٢٠١٠).ص.٤

٧. تحليل البيانات

(تتركب تقديم البيان *content analysis* تحليل البيانات في المدخل تحليل النص)
و البحث الكيفي. تحليل البيان يعلق بتحليل النص الذي يستخدم بدراسة كيفية
بالمفهومية. وهذا المجال اراد الى الألفاظ التي جمع الى المراجع العامة حتى تسهيل للتفاهم
و تحليل¹⁰. بوجود المفاهيم. ذلك المفهوم تحتوي المحتويات و الرسالة الأدبية الكاملة
البيانات نثر لجلال الدين الرومي الذي لها محبة. و النصوص المحبة يجلل على مجال
التصوف سواء كان في مجال واحد في التصوف او مجال المعنوي في محبة.

¹⁰ .Suwardi Endraswara Op. Cit. ص. ١٦٤

الباب الثالث

عرض البيانات و تحليلها

أ. المحبة الإلهي في اشعار لجلال الدين الرومي

وكان جلال الدين الرومي يعتبر نفسه داعياً الخلق إلى الله تعالى في رغبة روحانية في الوحدة الإلهية دون اعتبار للحواجز والحدود. وقد أنشد كلاماً جميلاً في الحب الإلهي، في المثنوى. وكغيره من الصوفيين، آمن الرومي بالتوحيد لله. هذا الحب الذي يبتعد عن الإنسان، والإنسان في مهمة إيجاد العود إليه¹

يعتبر جلال الدين الرومي أكثر هؤلاء الأعلام حظوة لدى الشرقيين و الغربيين على حدّ سواء، و هو من العرفاء الربّانيين الكبار و أعظم شعراء الفارسية ممن كتبوا عن العرفان. فهو، باتفاق الجميع، أكبر شاعر صوفي عرفته البشرية حتى اليوم، اختار التصوف سبيلاً في حياته العلمية، و فلسفة لفكره و فنه الرفيع. فما من شاعر غنى

¹ ابراهيم الدسوقي ثنا. (مثنوى / لكتاب الثاني) المحس الأعلى للثقافة. تمارن: ١٩٩٧. ص 10

المحبة و الجمال كما غنّاهما هو، و ما من شاعر غاص في أعماق النفس البشريّة كما

فعل هو، و ما من شاعر ألهب قلوب العشاق كما ألهبها هو. عبدالرحمن

جاميكما ذكر، مؤلف كتاب الصوفية القرن ١٠، أن مثنوي معنوي هو تفسير القرآن في

للغة الفارسية. (Hast Qur`an dar zaban-i Pahlavi).

و يقوم المثنوي علي مجموعه ضخمة من القصص يرويها الشاعر بأسلوب

رمزي، مستشهدا بالقرآن الكريم و بالأحاديث النبويّة و الحكم و الأمثال القديمة. و

رغم أن أصول الكثير من هذه القصص معروفة و سبق لشعراء أو حكماء آخرين

تناولها إلاّ أنّها هنا تبدو و كأنها تروي لأول مرّة لما أضفاه عليها جلال الدين الرومي

أخّاه. كما تجلّت في هذا المؤلف الضخم ثقافة الشاعر الواسعة و قدرته علي توظيف

مصادر هذه الثقافة بكل عناصرها الإسلامية منها و الوافدة علي حدّ سواء. ولئن طغى

الطابع الفلسفي و التعليمي علي بعض القصص إلا أن ذلك لم ينقص شيئاً من شاعريته

و توهج لغته، وهذا هميزه أخري ينفرد بها شعراء الفرس.²

و من أهمّ المواضيع التي عاجلها المثوي قضية الإنسان و أصله الإلهي و حينه

الدائم إلي هذا الأصل، تماماً مثلما يحنّ الناي إلي غصن الشجره التي قطع منها. و قد

افتتح الشاعر عمله الملحمي بحديثه عن الناي و نعماته الحزينة ، و هي هنا كناية عن

الروح في حينها إلي أصلها:

اسْتَمِعْ إِلَى هَذَا النَّائِ

يَا خُذْ فِي الشَّكَايَةِ وَ مِنْ الْفِرَقَاتِ

يَمْضِي فِي الْحِكَايَةِ

مُنْذُ أَنْ كَانَ مِنَ الْغَابِ

إِقْتِلَا عَى صَبْجُ الرِّجَالِ النِّسَاءِ فِي صَوْتِ التِّيَاعَى

أَبْتَعَى صَدْرًا يَمزقه الفِرَاقُ

كَى أَبْثَ سِرْحَ الأَمِ الإِشْتِيَاقَ

كُلُّ مَنِ يَبْقَى بَعِيدًا عَن أُصُولِهِ

لَأَيِّزَالُ يَرُومُ أَيَّامَ وَصَالِهِ.³

أى : هذا ألم الفراق هو واضح عند الولادة كما يبكي الرضيع الذي يدخل المدرج

الإلهية. على الرغم من أن مسموعة للجميع، للأسف قلة فهم. من هذه اللحظة

فصاعدا، الروح السعي واحد هو إعادة تجربة شيء من هذا الشعور البدائي من النعيم.

ولكن اجتاحت بواسطة حماسنا، وكثيرا ما ننجذب إلى عالم الزوال بدلا من عالم

الديمومة.

³. ابراهيم الدسوقي ثنا، مشنوى (الكتاب الأول) . طهران : السالاعلى للثقافة، ١٩٩٦. ص. ٥٠.

النابي هو أي إنسان يبحث عن سر وجوده ولعل ما يستشف من القصيدة

التأكيد

على تلك العلاقة الروحية بين الخالق والمخلوق من خلال الانجذاب الذي تحدثه نفخة

الروح، التي هي نفخة إلهية ، فتغدو هي المحرك الأساس لحياة الإنسان وعمله وسيره

نحو

المعيار الأعلى.

إنَّ ناي جلال الدين صورة ذلك العارف الذي وصل الى مرحلة العشق ، باذ

لاً في ذلك روحه ودمه ، ومحاو لاً أن يتخطى عقبات النفس التي هي أعدى أعداء

الإنسان ، ذلك أنما تقف حائلاً بينه وبين رقيه الوجداني والإنساني.

في قصيدة الناي وجد مولانا في هذه الأداة الموسيقية خير من يمثله في التعبير

عنحاله، فكلاهما يعاني الانفصال عن موطنه ، والنابي لا يصدق بألحانه إلا إذا كان

هناك من ينفخ فيه الهواء، كذلك مولانا لا يمكنه التعبير عن خلجاته من غير نفخة

الروح التي وهبه الله إياها . وكيف لا يكون بينهما هذا التشابه وهذا التجانس وقد

عانا المعاناة نفسها.

وَإِنَّ هَذَا اللَّائِينَ نَارَ وَكَيْسَ هَوَا

وَكَلَّ مَنْ لَيْسَتْ لَدَيْهِ هَذِهِ النَّارِ لِيَكُنْ هَبَاءَ

وَنَارَ الْعَشَقِ هِيَ الَّتِي نُثِبَتْ فِي النَّأَى

وَعُغْلِيَانُ الْعَشَقِ هُوَ الَّذِي سَرَى فِي الْخَمْرِ⁴.

إن المحبة لله إذا لم تكن مقرونة باتباع الرسول فإنها محبة صورية وليست محبة

حقيقية ، أي محبة وهمية يخدع الإنسان بها نفسه ، قال تعالى يُخَادِعُونَ اللَّهَ وَالَّذِينَ

آمَنُوا وَمَا يُخَادِعُونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ⁵.

⁴.نفس المرجع , ٣٥

⁵.القران الكريم البقرة : ٩

وإنَّ هذا الأئين ليس مجرد هواء ينفخ في الناي ليصدر صوتا ، إنه في الحقيقة

النار التي تطهر النفس من الدنس، إنها التي تحرق كلَّ شيء في القلب ولا يبقى إلا الله.

و هذه النار التي حلت في الناي هي " نار العشق " و الحديث عن الناي يحيلنا

مباشرة إلى الحديث عن الموسيقى التي شغف بها مولانا، و من هنا حضورها الطاعني

في شعره، فقد كان يحسن العزف علي أكثر من آله موسيقية، كما كان يستعين بها و

هو يلقي قصائده علي مرديه أثناء مجالس السماع. فلا غرو إذن أن تكتسي الموسيقى

كل تلك الأهميّه في تجربته الروحية، و لا غرابه أن يشبّهها بصيرير باب الجنّة و هو

يفتح علي مصراعيه

"كل شخص موجود في مكان بعيدا عن المنزل سوف تشعر الشوق للعودة إلى قرية

الفرط التي أجمعت انما معها (الأصلي)". الرغبة الشوق يرمز الناي لتوحيد بداية مع

قضبان الخيزران الأساسية. كانت مستوحاة من العبارة آيات القرآن، " إنا لله و إنا إليه

راجعون"

والنار حقيقة هي العشق نفسه ، إنه الإفراط في الحب ، فقد ورد في قوله تعالى

: " وَالَّذِينَ آمَنُوا أَشَدَّ حُبًّا لِلَّهِ . "

وقوله تعالى: (قَدْ شَغَفَهَا حُبًا) أي صار حبها يوسف على قلبها كالشغاف

على الجلدة الرقيقة التي تحتوي على القلب، فالعشق التفاف الحب على المحبوب.

في شعره ايضا :

نَائِحًا صَرَّتْ عَلَيَّ كُلُّ شُهُودٍ

وَقَرِينَا لِلشَّقَى وَ لِلسَّعِيدِ

ظَنَّ كُلَّ أَمْرِي أَنْ صَارَ رَفِيقِي

لَكِنَّهُ لَمْ يَبْحَثْ مِنْ دَاخِلِي عَن اسْرَارِي

وهذا هو القول: حب لزائلة، سواء للمرأة أو الرجل، لممتلكاتهم، والموقف، قوة أو

إرث .

وَلَيْسَ سِرِّي بِبَعِيدٍ عَن نَّوَاحِي

لَكِنَّ الْعَيْنَ وَالْأُذْنَ قَدْ حَرَمْتَا هَذَا النُّورَ

وَلَيْسَ الْجَسَدَ مَسْتُورًا عَنِ الرُّوحِ

وَلَا الرُّوحَ مَسْتُورَةَ عَنِ الْجَسَدِ

لَكِنَّ أَحَدًا لَمْ يُوَدِّنْ لَهُ بِمَعَايِضِنَا الرُّوحُ.⁶

إنَّ سري غير مفصول عن نواحي ، ذلك أن صوتي يبوح بمكنون ذاتي ، إنه

أحوج ما يكون الى نور المعرفة لكي يستطيع أن يسمع ويرى من خلال هذا النور ،

فإنَّ لكثير من الناس آذان لا يسمعون بها ولهم أعين لا يصبرون بها ، ذلك إنَّ ما

ينقصهم هو إعمال العقل والاتجاه نحو العلم والمعرفة لتتفتح البصيرة وليهب الله هذا

⁶ . ابراهيم الدسوقي ثنا، مثنوى (الكتاب الأول) . قرآن: السال أعلى للثقافة، ١٩٩٦. ص. ٥٠. ٣

الإنسان قلباً عارفاً. إنَّ حياة الإنسان تكمن في وجود الروح مع الجسد ولكن ليس

لأحد أن يراها أو يلمسها فلا يمكن معاينتها ولكن يمكن إدراك وجودها بآثارها.

كيف يمكن لذلك الذي يعمل العقل لإدراك حال العشق أن يصل إلى العشق

من

خلال ما يتساءل عنه إنه لن يستطيع إلى ذلك سبب يلاً، إذا لم يتخلَّ عن أسئلته هذه

ويتجه إلى العشق نفسه ، فوسيلة العلم العقل ، ووسيلة العشق القلب ، وكلّ ميسر لما

خلق

له، كما يسرت الأذن لسماع اللسان.

2. معنى محبة الشعر الإلهي لجلال الدين الرومي

والنار حقيقة هي العشق نفسه ، إنه الإفراط في الحب ، فقد ورد في

قوله تعالى: " وَالَّذِينَ آمَنُوا أَشَدَّ حُبًّا لِلَّهِ. "

وقوله تعالى: (قَدْ شَغَفَهَا حُبَا) أي صار حبها يوسف على قلبها كالشغاف

على الجلدة الرقيقة التي تحتوي على القلب، فالعشق التفاف الحب على المحبوب.

وَالنَّايَ صَدِيقٌ لِكُلِّ مَنِ افْتَرَقَ عَنِ أَلِيفٍ

وَلَقَدْ مَزَّقْتَ أُنْغَامَهُ الْحِجَابَ عَنَا

فَمَنْ رَأَى كَا لِنَايَ سَمَا وَتَرِيَاقَ؟

ومن رأى كاي لناي نجيا ومشتاق؟

أَنَّ النَّايَ يَتَحَدَّثُ عَنِ الطَّرِيقِ الْمَلِيِّ

وَالنَّايَ هُوَ الَّذِي يَرُؤَى قِصَصَ عَشِيقِ الْمَجْنُونِ.⁷

أي : والناي أيضا بألحانه المفعمة بالعدوبة . يستثير بنجواه الشوق الدائم وكأنه يناجي

⁷ نفس المرجع . ه

الروح ويدعوها الى التفكير والرغبة في المعرفة، إنَّ الناي خير محدث عن طريق العشق
المليء بالصعاب ، والذي يبذل فيه العاشق دمه ليصل الى ذلك النور السرمدي . وبذل
الروح في طريق العشق هو ديدن العاشقين ، والناي تحكي قصص أولئك الذين عاشوا
هذه الحالة وقدموا أرواحهم ثما لها.

بان في شعر الرومي أن الأخير مستقل عن المذاهب كافة، وهي مسألة يعكسها
بجلاء قوله: تعالَ وكلمني ولا يهم من أنت ولا إلى أي طريقة تنتمي ولا من هو
أستاذك، تعال لتكلم عن الله.

قالت الشاعرة الكرواتية ومترجمة الرومي فيسنا كريمبو تيتش:

"تعبّر أشعار الرومي بجلاء وجمال عن حب الإنسان لله سبحانه وتعالى".

ومركزية قيمة الحب في تجربة الرومي، جعلته يتجاوز حدود المعتاد، ويقبل
المشارب والأطياف كافة، ويقول بوحدة الحب والأديان، بل إن العاشق في نظره لا
يكون صادقاً ما لم يفتح أفقه على الخلق كله، وتعود فيوضات المحبة في شعر الرومي

وفلسفته الإنسانية إلى الحب الجارف الذى كان يكتنف روحه، فالحب لديه لهيب
محرقة، وفي بحر السماع ماء معين ترتوى منه الروح ما تريد وكيفما تشاء. فهو عندما
يتحدث عن قيمة السماع والمجاهدة والإرادة فى مكابدة النفس والوجود، كأنه يجسد
فعل المحبة الشاملة، والقيم كافة التى دارت حولها تجربة جلال الدين الرومى الروحية،
تصب فى فلسفة الحب التى جعلها أساس الوجود الإنسانى، وحول المرأة التى ينعكس
فيها كل شىء.

السعي الفكرية، على الرغم من غرامة كما اللؤلؤ أو المرجان،

ليس البحث الروحي.

البحث الروحي هو على مستوى آخر؛

النيذ الروحية هي مادة أخرى⁸.

الطريق الروحي حطام الجسم

⁸ . Rumi J. Matsnawi ١: ٧٢٤ (diterjemahkan oleh SH Nasr).. Dalam: Nasr SH, A Rumi: Ratapan dari Reed Istanbul: Ashar Media, ٢٠٠٠

وبعد ذلك يعيد إلى الصحة.

أنه يدمر المتزل لكشف كتر

ومع هذا الكتر يبني بطريقة أفضل من ذي قبل⁹.

الحب هو القوة التحويلية التي يتحلى بها كل من العالم الرومي الجانب وهنا تكمن استئنافه والخلود رسالته: هناك وحدة وطنية متأصلة في فضاء الكون الفسيح، والحب هو المفتاح لتحقيق ذلك. ول هذا السبب أن لدينا القدرة على الحب وعلاوة على ذلك ضرورة أن يكون محبوبا وتجلي وفقا الرومي محبة الله في الكون ينبغي أن يكون، وبالتالي فإن الله الحب الصوفي إذا ينخرطون أيضا في التأمل في خلق الكون، وأنهم يحبون جعل زائد كبيرة, الحب أساسا أفقيا فحسب، بل هي أيضا عالمية.

من آيات أخرى في المثنوي، ويصف جلال الدين الرومي بالتفصيل رسالة عالمية من

الحب :

⁹. نفس المرجع., ١: ٣٠٦-٧.

قضية حبيب منفصلة عن كل أسباب أخرى

الحب هو الاسطرلاب من أسرار الله¹⁰

وكان جلال الدين الرومي المفكر التطوري بمعنى أنه يعتقد أن الروح بعد أيلولة من الإلهية الأنا يخضع لعملية تطورية الذي يأتي أقرب وأقرب إلى نفس الأنا الإلهية.¹¹ كل المادة في الكون يطبع هذا القانون وهذه ويرجع ذلك إلى الرغبة في ثناياه عوامل (الذي يدعو جلال الدين الرومي "الحب") في التطور والسعي مع الألوهية من التي نشأت عنها الحركة. تطور إلى إنسان من حيوان هو مرحلة واحدة فقط في هذه العملية. مذهب سقوط آدم هو إعادة تفسير وتفويض الأنا من الأرض العالمي للألوهية وغير ذلك، ظاهرة كونية عالمية.¹²

على أن بعض المتأخرين من الصوفية غلبت عليهم عاطفة الحب الإلهي، وعبروا عنه في أشعارهم تعبيراً فلسفي الطابع، وأدى بهم الحب إلى شهود الوحدة في الوجود

¹⁰ . . Annemarie Schimmel , *Mengartikan ayat-ayat Allah*, SUNY Press , ١٩٩٠ ص ٣٠٢

¹¹ . شريف محمد، *تاريخ الفلسفة مسلم*، المجلد الثاني، ص ٨٢٧.

¹² . نفس المرجع . ٨٢٨

شهوذاً ذوقياً، ويعتبر عمر ابن الفارض أبرز صوفية العرب في هذا الميدان، وهو لم يعبر عن حبه إلا شعراً، كما يعتبر جلال الدين الرومي أبرز شعراء الحب في التراث الصوفي الفارسي، وهما لم يقصداً بالشعر الصناعة الشعرية من حيث هي، وإنما وجداه وسيلة أكثر ملاءمة للتعبير عن حقائقهم تعبيراً عاطفياً. وشعرهما رمزي الطابع، وهما وإن استخدما ألفاظ الغزليين في الحب إلا أن هذه الألفاظ عندهما وعند غيرهما من شعراء الحب من العرب أو الفرس رموز وإشارات إلى حقائق صوفية تدق على أفهام من ليسوا من أهل الذوق والمش.

شعر الرومي يحتوي على الانسجام بين الخبرة وامتعال ونجوهري، بين فان و باق، بين مكونات الروحانية نفسية وحسية يمزج في الوحدة المبهمة من هذه الخلفية جلال الدين الرومي تنمو لتصبح الصوفية والشاعر جمع من الشعر المشهور يعنى المشوى معنوى من المفترض أن يكون ضد الثورة علم الكلام الذي خسر روح وقوة

محتويات انتقد وتيرة واتجاه الفلسفة الذي يميل إلى تجاوز حدود الشعور بأن يخصى

ونسبة أله

الرومي يشبه شوق الصوفية لقاء الله كما الشوق المقطر أن تكون متحدة مع

ينبع الرئيسي الأصلي أشجار الخيزران. يسمع الشعور بالكآبة من خلال أغنية المزامير

تأتي لأن الفصل بين وعيه بعيدا تنبع من الخيزران وهو مكان أصل والفعلية كان

رغبته في العودة والتوحد مع أصله في البداية تسبب انتقل ينقل أي شكاوى في الغناء

الجميل.الناي أو يرمز إلى الروح الشوق أصول الروحية في عالم ميتافيزيقي، والشوق

أحرقته نار الحب لأن حرق بنار الحب أن تتولد الأغاني الغناء الشجي الجميل.

نظم الرومي ديوانه ليشكل بيانًا وشرحًا لمعاني القرآن الكريم، ومقاصد

الشرعية، ويكون ذلك هدفًا إلى تربية الشخصية الإسلامية وبنائها، وزادًا له في صراعه

مع قوى الشر والجبروت، ووعونًا له على مقاومة شهوات النفس والتحكم في أهوائها.

وكشف الديوان عن ثقافة صاحبه الموسوعية، التي عبر عنها بروح إنسانية سامية،

استخدم فيها براعة فن الحكاية، وهي في حركتها وتطورها وحوارات شخصياتها لا تقل روعة عن بعض القصص المعاصرة، إذ تتميز بالثراء والتنوع في تساميتها وعجزها ونفاقها وريائها، وحيرتها بين الأرض وما يربطها بها، وبين السماء وما يشدها إليها، ذلك كله في تدفق وانسياب غامر، وعرض مشوق، وأسلوب جذاب أخاذ، ولغة متميزة.

عرّف الرومى الحب قائلاً: يعنى أن تميل بكلك إلى المحبوب، ثم تؤثره على نفسك وروحك ومالك ثم توافقه سراً وجهراً ثم تعترف بتقصيرك في حبه. وكان يعتقد أن الحب، هو هتك الأستار وكشف الأسرار. وطاقة الحب لديه هي النار المشتعلة في القلب والتي تحرق كل شيء عدا مراد المحبوب، واستقلال الكثير من نفسك واستكثار القليل من محبوبك، فالحب يسقط شروط الأدب، وهي كذلك كالغصن، حين يغرس في القلب فيثمر على قدر العقل»، وكان يقول دوماً: الحب أوله ختل وآخره قتل.

الرومي يستخدم أنواع مختلفة من الطرق للتعبير عن وسيلة للتعبير في عمله

هناك قصص، حكايات، و الأخر. ولكنه يمس جميع جوانب التعلم والأفكار الروحية

عن معنى الحب الإلهي, بل هو المعرفة المشتركة التي إذا قلنا أنه عندما أعمال جلال

الدين الرومي تتألف، لا يوجد أي كتاب في العالم الإسلامي، ما عدا إلا القرآن،

تكريم ذلك وأشار إلى المسلمين كما مثنوي جلال الدين الرومي العمل.

كما في شعره بعنوان "" انه يكشف عن الطبيعة الحقيقية للمحبة إلى الله

الباب الثاني

الإطار النظري

جلال الدين الرومي من القصائد المعروفة جيدا ومصدرا مرجعيا عن أي دراسة

العالم الصوفي على مدى القرون القليلة الماضية. ليس فقط من جماعات مسلمبل يتجاوز

ذلك إلى غير المسلمين . جلال الدين الرومي هو معلما رئيسيا يعود حقبة جديدة

تكافح في الارتفاع اليوم وهو الإلهام الروحي في القرن-١٢ .

أ. ترجمة جلال الدين الرومي

ولد محمد بن محمد بن حسين بهاء الدين (بهاء ولد) في السادس من ربيع

الأول سنة ٦٠٤ هـ / ٣٠ ديسمبر ١٢٠٧ و إن كان يشير في كتابه " فيه ما فيه " إلى

أنه قد شهد بنفسه حصار خوارز مشاه لسمر قند وفتحها إياها (٢٠٤ هـ). لقب

والده بسلطان العلماء، وكان بهاء ولد من المدرسة الكبروية (نسبة من الشيخ نجم

الدين كبرى المشهور بولى تراش أي صانع الأولياء، و ذلك لكثير من مريديه،

وأصبحوا مشايخ كبار) وهناك تشابه كبير بين كتاب بهاء ولد المعارف وبين كتب نجم الدين كبرى، مما يقطع بأنه كان من كبار مريديه، وهناك أيضا نسبة لجلال الدين الرومى إلى أبى بكر الصديق رضى الله عنه وقد جاهد فروزانفر كثير فى رد هذه النسبة واعتبارها نسبة مصطنعة¹.

و كان بين مهاجرة بهاء ولد بأسرته وتلاميذه وبين سقوطها ودمارها الشامل على أيدى المغول عام واحد أو بعض العام (سقوط بلخ ٦١٧) وهناك إشارة فى الشعر مولانا، و اتجهت أسرة بهاء ولد إلى نيسابور، وهنا إلتقى الصبى جلال الدين الرومى مع أسرته بالصوفى والشاعر الكبير فريد الدين العطار، الذى أهدى الصبى نشخة من الأسطير التى وضعها الرواة للربط بين الصوفيين العظمين، فمن الطبيعى أن يزور صوفى كبير صوفية المدينة التى يتزل فيها، فمن الطبيعى أن يزور صوفى كبير صوفية المدينة التى يتزل فيها، و من الطبيعى أيضا أن يضيفوه، وأن يقوم بإهدائه، ومن خلال

¹. ابراهيم الدسوقي ثنا، مثنوى (الكتاب الأول) (تهران: الس الأعلى للثقافة، ١٩٩٦) ص.٨.

أعمال جلال الدين نلمح كثيرا من تأثيرات فريد الدين العطار ذكرت في مواضعها من الشروخ على النصوص، واتجهت الأسرة المهاجرة إلى مكة، وكان الصبي جلال الدين يتزود من كل مدينة تتربلاها أسرته من العلم والحضور على المشايخ والمشاهدات التي مثلت زادا ظهر في أعماله، وثملة إشارة إلى أنه حضر على المؤرخ المشهور كمال الدين ابن العديم مؤرخ حلب، كما أشار في واحدة من قصص المثوى على احتفالات الشيعة في عاشوراء على بوابة انطاكية بحلب²

و بعد وفاة بهاء الدين بقليل جاء إلى قونية أحد تلميذيه السابقين :برهان الدين محقق الترميذى الذى هاجر فى البداية من بلخ إلى موطنه ترمذ ثم هرب إلى أبعد نقاط العالم الإسلام غربا.

كان الإشراق الروحى يزداد عند مولان وتزداد شخصيته توغلا فى داخلها ورؤيته الكونية إتساعا، وفى مثل هذه الهزات تروح الشخصيات الإشرافية المفكرة فى تفكير عميق، لقد كان المغول يطردون أمامهم أناسا من أقصى المشرق الإسلامى إلى

² . نفس المرجع،، ٩-١١

أقصى المشرق الإسلامي، إلى أقصى المغرب الإسلامي. وكان من هؤلاء مفكرين

وصوفية وفقهاء شهدوا القيامة تقوم أمام أعينهم وفي النشأة الأولى³.

كانت شخصية مولانا ورحلته الروحية مستعدين تماما للحديث الجلل في

حياته، اللقاء مع شمس الخالدة شمس الدين محمد بن علي بن ملكداد التبريو (٥٨٠-

٦٤٥) بتعبير سبهسالار "قطب المعشوقين" وبتفسير أنا ماريا عبر مرحلتى العشق

والمعشوق. وقد حيكت حول شمس الدين الأساطير. ويمكن معرفة بعض جزئيات

حياته من خلال العمل الوحيد الذي تبقى عنه وهو "المقالات" وفي خلال بعض ما

رواه الأفلاكي عنه في مناقب العارفين وسبهسالار في رسالته المشهورة عن حياة مولانا

جلال الدين وكل هذا صب في التحليل الرائع لشخصية شمس الدين التبريزي الذي

كتبه عبد العزيز صاحب الزمانى في كتابه القيم "خط سوم در باره" شخصيت سخنان

وانديشه 'شمس تبريزي'.⁴

13. نفس المرجع،، ١٤

4. نفس المرجع،، ١٥

اللقاء الأول والذي كان عند نزول شمس الدين قونية صباح يوم السبت

السادس والعشرين من جمادى الآخرة سنة ٦٤٢ هـ، الرواية الأولى أن مولانا جلال

الدين كان خارجا من مدرسته بنبه فروشان) باعة القطن (وكان يمر من أمام خان

شكر ريزان :صابو السكر "وكان شمس الدين نازلا فيه.

وانتهى " المراد "واختفى بجسده، لكي يصبح مولانا جلال الدين هو المراد الذي

يستقى وحيه الشعري من المريدين المقربين إلى قلبه، وكان أولهم صلاح الدين فريدون

بن ما غنيان المعروف بزركوب القونوى .يصفه مولانا في إحدى غزليات ديوان

الشمس بأنه " نفس ذلك الحبيب وإن تبدل الثوب.

الأول صناعة المثنوى هي من صاحبتة جلال الدين الرومى شام الدين حول في

السنة ١٢٥٦ . بعد يموت صلاح الدين وزوجة هشام الدين في ١٢٥٦ بعد متمائل

الربعة السنة .

وبجانب ذلك جليل الدين رومى هو كاتب أو أديب المشهور فى الشرقىة والغربىة وىواسع فى كل اللغه الاولى لبلاد الإسلام) كالعرب، فراس، تركى .(وىصبح الأدب الجدىد بالموضوع والرسالة الصوفىة .من شعله كانت الرقصه السمانىة) الرقصه الدوانىة بىن اشخاص الصوفىة (وتفكىر المآتلف بىن الأدباء.

هو بىوحء المفردة الآرافة واللغه الغزل، بىصبح الآرافة الروح الآاص الأولى لدور الغزل و جمىع فى آن واحء .وىستعمل الرمز لصور الرسالة الآرافة كالحىاوان والقصه الناس فى الحىة الإلهىة، كالهىة انون من ظهور الرمز الآب و بىوحء الآنون أصبآ بالرمز الصوفى، والعب بالرموز النفوس الآمة، أفضل الكىفىة لىطلق الأغلال.

توفى "آلال الءىن الرومى" فى عام ٦٧٢ هجرىة عن عمر بىناهز السبعىن عاماء، وءفن فى ضرىحه المءروف فى "قونىة" التركىة فى تلك التكىة التى أنشأها لتكون بىتاء للصوفىة، والىة تُعد من أجمل العمائر الإسلامىة وأكثرها روعه وبهاء بنقوشها البدىعة وزآارفها المآقنة، وثرىاتها الثمىنة، وطُرُزها الأنىق .وقء دفن آثمانه بآوار أن والده،

ومزار الرائعة، ويسيل تربة (الأخضر قبر، قبه الخضراء؛ اليوم عن متحف مولانا)

شيد، على مكان دفنه. شهادة قبر له ما يلي :

“عندما كنا قد لقوا حتفهم، والسعي وليس لدينا قبر في الأرض، ولكن العثور

عليه في قلوب الرجال.”

ب. مثنوي لجلال الدين الرومي

المثنوي أو "مثنوي معنوي" بالفارسي، هو ديوان شعري باللغة الفارسية لجلال

الدين الرومي. والمثنوي يعني بالعربية النظم المزدوج الذي يتحد شطرا البيت الواحد

ويكون لكل بيت قافيته الخاصة، وبذلك تتحرر المنظومة من القافية الموحدة.⁵

وللمثنوي طبعات متعددة ونسخ مخطوطة كثيرة منتشرة في مكتبات العالم،

كما أن له شروحا كثيرة بلغات مختلفة، منها الشرقي ومنها الغربي وبلغت عدد أبيات

⁵. شريف محمد، تاريخ الفلسفة مسلم، المجلد الثاني، ص.54.

المنهوي ٢٥٦٣٢ بيتاً، موزعة بين أجزاءه الستة⁶. وفيه ٤٢٤ قصة تشرح معاناة

الإنسان للوصول إلى حبه الأكمل الذي هو الله.

شكل من أشكال الشعر الفارسي، عرف في عهدة مبكر من تاريخ الأدب

الفارسي الإسلامي، ونظمت فيه أعمال خالدة وتعني كلمة منهوي بالعربية النظم

المزدوج، الذي يتحد به شطرا البيت الواحد ويكون لكل بيت قافيته الخاصة، وبذلك

تتحرر المنظومة من القافية الموحد.

قبيل الإلهام من مولانا أنه لم يختار اسما معينا لعمله هذا، واختار اسم الشكل

الشعري الذي وضعه فيه، والذي يتكرر فيه حرف الروح في كل شطرة ويتغير من

بيت إلى بيت، بشكل يتناسب مع طول الكتاب المفروط، ومن ثم فاعلب المنظومات

الطويلة في الأدب الفارسي) مثل الشاهنامه للفردوسي وحديقة الحقيقة لسنائ

ومنظومات العطار (وضعت فيه، وأغلب هذه المنظومات في بحر الرمل المسدس

(فاعلاتن فاعلاتن فاعلن)، وهو بحر سهل في موسيقاه، قابل للغناء، مقبول للحفاظة

⁶. كتاب المنهوي

يصلح كثير للشعر التعليمي، وفي ذات الوقفة يتناسب تمام التناسب مع الهياج العاطفي والوجد والحال. و على طول المثنوى يذكره مولانا بهذا الاسم ويضيف أحيانا لقب (المعنوى) عليه، فكأنه كان يريد من البداية أن ينبه القارئ أن يبحث فيه عن المعنى، وكثيرا ما ذكر في ثنايا المثنوى أن المعنى هو البر والقمح، وأن الحكايات مجرد قش يحتوى على هذا القموح، والعالم وكل ما فى العالم عند مولانا صورة و معنى، والمعنى هو الذى يجب أن يكون مطلوبا، وإن لم تكن هناك مندوحة عن التعمق فى الصورة من أجل الوصول إلى المعنى⁷.

ويرى أن المثنوى كما تدل إحدى حكايات الكتاب الأول من المثنوى تم ١٢٥٨ وهناك إشارة أيضا فى ديوان / ١٢٦٥ و ٦٥٦ / نظمه ما بين عامى ٦٥٤ شمس إلى هجوم المغول علة أنحاء قونية تؤيد هذا الرأى .وتحمل الغزلية اسم حسن

⁷ابراهيم الدسوقي ثنا .(مثنوى / الكتاب الثانى) المجلس الأعلى للثقافة .تمارن :١٩٩٧. ص :٤

حسام الدين، ومن ثم يمكن القول أن حسن حسام الدين كان قد التقى بمولانا قبل

وفاة صلاح الدين زرين كوب بفترة الطويلة⁸.

صناعة المثنوى هي من صاحبه جلال الدين الرومي بهشام الدين حول في

السنة ١٢٥٦ . بعد وفاة صلاح الدين وزوجة هشام الدين في ١٢٥٦ بعد متمائل

الربعة السنة⁹.

إن من يعنى التفكير في وصف المثنوي بكلمات وتعابير قرآنية يظن أنه يصف

القرآن نفسه، ولكن من طرف خفي يشير إلى أن المثنوي هو كشف وشرح كيفية

الوصول إلى المعرفة العرفانية ، مهتديا بالقرآن الكريم .وهو بهذه الصفات القرآنية يرمز

إلى مجموعة القضايا المعرفية المؤلفة له، ولأن الرمز هو أسلوب من أساليبه التي يقدم من

خلالها أفكاره، ولأن الفكر المؤلفة للمثنوي عميقة ولا يمكن الإحاطة بها، لذا فقد

⁸ نفس المرجع، ٤

⁹ Amin Banani dkk. *Kidung Rumi (Puisi dan Mistisisme dalam Islam)*. (Surabaya: Risalah Gusti.)2001,ص 1

فضل الإشارة اقتصار على تطويل العبارة ، لذلك يقول : اقتصارنا على القليل يدل

على الكثير ، والجرعة تدل على الغدير ، والحفنة تدل على البيدر الكبير¹⁰ .

وفي القسم الثاني من المقدمة يتحدث عن محتوى المثنوي والكيفية التي قدم ا

هذا المحتوى يقول اجتهدت في تطويل المثنوي المشتمل على الغرائب والنوادر وقرر

المقالات، ودرر ا لدلالات، وطريقة الزهاد، وحديقة العباد، قصيرة المباني ، كثيرة

المعاني . ثم يختم المقدمة بالحديث عن حسن حسام الدين الذي كان السبب في نظم

المثنوي، وقد وصفه بما يتناسب مع حبه وامتنانه وعرفانه له.

فالهدف من المثنوي ليس حفظه وترديده، بل هو وسيلة المرید لإعمال العقل

والانطلاق إلى عالم المعرفة، فالهدف من نظمه هو بناء الإنسان بناء اعقليا ووجدانيا لا

تجميد تفكيره وسجنه بين السطور، واستخدام التمثيلات والصور ليس غاية بحد ذاته ،

بل الهدف هو تقريب الفكرة من ذهن المتلقي وتحريض عقله على تطويرها.

ج . معنى الصوفية

¹⁰.مقدمة المثنوي الأول. ص. ٣٣.

إذا تتكلمنا عن الصوفية فإنما نقصد المعنى الاصطلاحي، أي الصوفية التي جاءت
بكتب ومصطلحات خاصة، فيها إشكالات وبعد عن المنهج السلمي الصحيح أدت
فيما بعد إلى أمور خطيرة مثل التحاد والحلول، فهذا لا شك أنه تفرق وبعد عن خط
أهل السنة والجماعة، وأما الذين يقولون: إنما نعني بالصوفية السلوك السلمي وترقيق
القلوب والزهد في الدنيا فيقال لهم: لماذا تسمون هذه الأشياء صوفية وقد أصبحت
علماً على رموز وأشكال تخالف السلم فهل ابتعدتم عن الشبهات وتركتم هذه السماء
التي ما أنزل ال بها من سلطان¹¹.

"والذين اكتفوا بحسن الخلق والزهد في الدنيا والتأدب بآداب الشرع لقبوا بالنسك
والقراء والزهاد والعباد، والذين أقبلوا على دراسة النفوس وآفاتهما وما يرد على القلب
من خواطر. وحرصوا على الصيغة المذهبية لقبوا بالصوفية"

فالقضية ليست قضية سلوك وإنما هي أساليب مستحدثة مخترعة أعجمية في
الرياضات الروحية أدت إلى الشطح والقول على ال بغير على فغاية الصوفية الاتصال

¹¹. محمد العبد طاروق عبد الخليم. دراسات في الفرق الصوفية نشأتها و تطورها (٢٠٠١)، ص. ٤.

بالله بزعمهم والبعد عن الناس, وهذا مضاد لمنهج النبياء الذين لم يبعثوا إل ليهزوا
أركان العالم ويوقظوا الناس من سباتهم، ولذلك فنحن ل نعتبر أعلم الزهاد والعباد
كإبراهيم بن أدهم والفضيل بن عياض وأمثالهم داخلين في الصوفية ذا المعنى الذي
نقرره، فضلاً عن أن نعتبر أمثال الحسن البصري ومن قبله كما يحاول الصوفية أن
يقرروا وبدون حياء كما يصفهم ابن الجوزي, وكل فرقة تحاول التمويه على الناس
وتنسب إليها أعلم أهل السنة, فكل الحاديث الباطلة والمضحكة عند الشيعة المامية
تنسب إلى جعفر الصادق وهو بريء منها وهو من أئمة أهل السنة¹².

والفرق بين الزهد الول والتصوف هو كالفرق بين التشيع بمعناه اللغوي الذي
هو المناصرة والمحبة لعلي رضي ال عنه بدون غلو وبين التشيع الذي استقر أخيراً كفرقة
لها عقائدها المميزة بعد أن أدخلت الباطنية الغلو في علي توسلاً إلى الطعن في الصحابة
، وهكذا بثت الباطنية. تعاليمها اللحادية في غلة الصوفية.¹³

¹². نفس المرجع. ٤

¹³. نفس المرجع. ٥

إن من أعلم المرحلة الأولى من هو في القرن الثالث كالجنييد والسري السقطي،
ومنهم في القرن الرابع كأبي طالب المكي وبداية القرن الخامس كأبي عبد الرحمن
السلمي، كما أنه ظهر مبكراً من يقول بالحلول كالحلج . ولكن هذا كان شاذاً
بالنسبة لتتشار الغلو في القرون المتأخرة . فالقصد أن هذا التقسيم هو للغالب على كل
مرحلة¹⁴ .

ث . المحبة في التصوف

لو نلاحظ أن كلمة الحب وزدت في القرآن الكريم ثلاث وثمانون مرة ، على
اختلاف مشتقاتها ، منها قوله تعالى : فَسَوْفَ يَأْتِي اللَّهُ بِقَوْمٍ يُحِبُّهُمْ وَيُحِبُّونَهُ أَذِلَّةٍ عَلَى
الْمُؤْمِنِينَ أَعِزَّةٍ عَلَى الْكَافِرِينَ .

وكذلك في السنة النبوية المطهرة : عن النبي صلى الله عليه وسلم قال : إذا
أحب الله العبد نادى جبريل إن الله يحب فلانا فأحبه فيحبه جبريل فينادي جبريل في

أهل السماء إن الله يحب فلانا فأحبوه فيحبه أهل السماء ثم يوضع له القبول في الأرض.

الحب هو رأس المال في وطئ حياة الروحية الصوفية. من قبل الدوائر الصوفية يسمى المحبة الحب. في المحبة التصوف هو مقام (مسار الروحية التي يجب أن اجتاز سالك). كل العبيد لديه هدف للحصول على المحبة. ولذلك، أدلى الإمام الغزالي المحبة كما ذروة مقام.

الحب أو ما يعرف في اللغة العربية المحبة مشتقة من كلمة احب - يجب - محبة, الحب أو ما يعرف في اللغة العربية المحبة مشتقة من كلمة¹⁵. بالإضافة إلى ذلك، يمكن آل المحبة تعني أيضا ميل إلى شيء يعمل بنظام التشغيل من أجل الحصول على الحاجات المادية والطبيعة الروحية، مثل الحب شخص عميقا في الحب مع شيء يحبه، على والديها، واحدة على صديقه، أمة على الأرض ويمكن للمياه، أو عامل على

¹⁵ انظر قاموس يونان، قاموس العربية إندونيسيا، هذكرياجونج، جاكرتا، ١٩٩٠، ص. ٩٦.

وظيفة. المحبة في المستوى التالي أيضا بإخلاص محاولة من الشخص للوصول إلى أعلى

مستوى الروحي من خلال تحقيق صورة المطلقة لمحبة الله.¹⁶

أحد أهم أهداف الطريقة الصوفية تنوير الطريق لمريديها كي يصلوا إلى أعلى

مراتب المحبة الخالصة الكاملة لله تعالى ، أن يصلوا إلى المحبة الإلهية المطلقة ، ويعبر

الصوفيون عن هذه المرتبة بما يعرف في اصطلاحاتهم الخاصة : بمرتبة الفناء في الحضرة

الإلهية ، أي : إلى مرتبة التحقيق الذاتي لقوله تعالى : **يُحِبُّهُمْ وَيُحِبُّونَهُ**¹⁷ .

لقد رسم مشايخهم الطريق الشرعي العملي الأقصر للوصول إلى مرتبة الحب

الكامل, وذلك من خلال الفهم الصحيح والتطبيق لنصوص القرآن الكريم والسنة

المطهرة حسب الاجتهاد الرباني لهم .

¹⁶ . ابودين ناتا، والأخلاق الصوفية , *Raja Gravindo Persada* , جاكرتا، بتوقيت وسط أوروبا، ٤، ٢٠٠٢،

ص.٢٠٨.

¹⁷ .القران الكريم, المائدة : ٥٤

إن نقطة الانطلاق للحب - في الطريقة - تبدأ من الفهم الصحيح لقوله تعالى

: إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ¹⁸

ثم يتم استخدام كلمة المحبة لإثبات وجود تفاهم أو تيارات في

التصوف. وفي هذا الصدد، أشار إلى كائن الله. من المحبة على العديد من المعاني المحبة

المذكورة أعلاه، يبدو أن هناك أيضا لتناسب مع المحبة المعنى المطلوب من التصوف،

وهو ما يعني أن المحبة الحب العميق روحيا في سبيل الله.¹⁹

المحبة لجلال الدين الرومي هو جمال الله، الذي هو جانب من جوانب لانهائية

الله، ومن خلال الكائنات شعور المحبة ويكون مشرقا واضحة المحبة الكاملة

والمتكاملة حول نقطة واحدة من الله. مع مفهوم المحبة يقل أن المحبة هي أعلى مفهوم

للسلام والقرب من الله، الرومي قال ذات مرة أنه حتى يوم القيامة ونحن لا يمكن أن

¹⁸. القرآن الكريم، آل عمران : ٣١.

¹⁹. سليبه. جميل، آل مؤمرى آل فلسفي ...، ص. ٤٤٠.

يتكلم على نحو كاف حتى عن وجه المحبة لأنه، كما يقول، والتي قد قياس المحيط مع

الأطباق. لأنه، كما يقول، والتي قد قياس المحيط مع الأطباق.

ونظرا لجلال الدين الرومي خلق الكون على اتصال مع الحب فإن أول شيء

خلقه الله هو الحب. أحبمن الآخر ثباتاً لأن الجبهو ما يحفلخلق الله الكون. وبهذه جلال

الدين الرومي يعتبر الحب كقوة خلاقة تسلت التي أبسط، في كل مخلوق

وتشغيلها. الحب هو المسؤول عن تشغيل التطور الطبيعي للحالة المسألة غير العضوية

منخفضة نحو أعلى مستوى في البشر. جمال الحب لا يمكن التعبير عنها بأي شكل من

الأشكال، على الرغم من أننا أشاد بها ألسنة مئة. وقال مولانا جلال الدين الرومي، من

محي التجول قد في الحب، وعشاق أبعد تذهب، وزيادة التي يمكن الحصول عليها من

السعادة لأن الحب الإلهي هو لانهائي والقيامة أكبر من ألف. القيامة هي شيء محدود،

في حين الحب بلا حدود²⁰.

²⁰ Annemarie Schimmel, *Akulah Angin Engkaulah Api: Hidup dan Karya Jalaluddin*, (Mizan: Bandung, 1993, ص. 9) ص. 206.

وفقالرومي، والحب هو الجناح قادرة على البشر تحلق في الفضاء تحمل الحمل
الثقيل الطريق السريع، رفع من الأعماق إلى الأعالي، من الأرض إلى نجوم. عندما
الحب يعمل على قمة الجبل الذي هو قوي، ثم تأتي بعد ذلك الجبل الذي يهز
بسعادة²¹.

لجلال الدين الرومي، الحب ليس فقط للبشر والمخلوقات الحية الأخرى، ولكن
أيضا للكون. الحب الذي يكمن وراء كل ما يسمى وجود الحب العالمي. جذب الحب
رب الكون له، وخلق الله لهم في شوق للعودة وتوحيد. عندما متم الذروة، الزواج من
الروح في الاتحاد باطني يحدثفي هذا الاختلاف الاتحاديين عاشق والمعشوق، فقدت من
تغييرات على الطابع العالمي للحب.

1,1 . تعريف تحليل المحتوى (Analysis isi)

²¹.Syamsun Ni'am, Cinta Ilahi Perpestif Rabi'ah Al-Adawiyah dan Jalaluddin Rumi,

هناك عدة تعاريف للتحليل المحتوى. تحليل العام تعريف كوسيلة من وسائل

التي تشمل جميع تحليل مضمون النص ، ولكن من ناحية أخرى، تحليل المضمون كما

تستخدم لي وصف نهج تحليل خاص.²² بواسطة خلستي (Holsti) ،

طريقة تحليل المحتوى تقنيات لي اختتام ،

لتحديد الخصائص رسالة خاصة موضوعي ،

بشكل منهجي، وجنرالي ، فقل خلستي (Holsti)

ايضا

وفقا للدكتور فاروق جوبسه، ويعتبر تحليل المحتوى و العلمية المنهجية في العلوم

الإنسانية التي النصوص ودراستها كما إلى التأليف ، أصالة ، أو معنى . ويشمل هذا

الموضوع الأخير فقه اللغة ، علم التأويل ، و السيميائية .

١ . الهدف

²² .<http://menulisproposal.blogspot.com>

وقد أجريت هذه الدراسة للحصول على نظرة عامة على محتويات كما ما هو عليه. بحث قضاء على التحيز، التحالفات، أو نزعة معينة من الباحثين. هناك نوعان من الجوانب الهامة من الموضوعية، وهي صلاحية وموثوقية. صحة يتصل سواء تحليل المحتوى لقياس ما تريد حقا لقياس، الموثوقية تتصل سواء تحليل المحتوى من شأنه أن يعود نتائج مماثلة .

٢. المنهجية

منهجية يعني جميع مراحل البحوث العملية وقد صيغ بشكل واضح

ومنهجي

٣. التكرار

البحث مع النتائج المحددة وكرر لإنتاج نفس النتائج وكذلك، هذه النتائج تنطبق

نفسل لبحث مختلفة مختلف الأوقات، وسياقات مختلفة

أ. محتويات تظهر (*manifest*)

تحليل المحتوى أن تستخدم لإللتحقيق في محتويات التي تظهر, لا تستطيع لعرض

محتويات غير تظهر.

ب . الملخص (*sumarizing*)

تحلي لا المحتوى يشكالعام تستخدم لجعل الصورة, لخصائصا لعامة

للأيمحتوى / رسالة.

ج . التعميم (*generalisasi*)

تحليل المحتوى يفعل لتعميم النتائج, خاصة عند باستخدام عينة, نتائج تحليل المحتوى

هو تقديمصورة من السكان.

ويستخدم تحليل المحتوى للحصول على معلومات من محتويات الاتصالات
قدمت في شكل رمزا. تحليل المحتوى استخدام لكافة أشكال الاتصالات. الصحف
والكتب والقصائد والأغاني والفولكلور، واللوحات، والخطب والرسائل وسيادة
القانون، والموسيقى، والمسرح والأخبار الإذاعية، الاعلانات التلفزيونية والمواد جميع
الوثائق الأخرى تقريبا جميع التخصصات العلوم الاجتماعية استخدام تحليل
المضمون كأسلوب او مناهج البحث²³.

تحليل المحتوى هو استراتيجية لالتقاط رسائل الأدب، هدف تحليل المحتوى هو
جعل الاستدلال، الاستدلال الحصول عليها من خلال تحديد وتفسير كما يستند
السياق المحيطة أدب²⁴.

أنواع تحليل المحتوى كشف (Kirperndoff ١٩٩١), على النحو التالي:

١. تحليل المحتوى علمية

²³ .Drs.jalauinrahkmat,M.SC.Metode penelitian komunikasi dilengkapi contoh analisis statistic,
PT Remaja Rosdakarya,Bandung, ١٩٩٨:ص:٨٩

²⁴ . Endraswara, ٢٠٠٣: ص: ١٦١

الإجراء بجميع وفقا لعلامات التي قد تسبب أو نتيجة.

٢. تحليل المحتوى الدلالي

التجمعات الإجراء وفقا لعلامات معناها. وينقسم إلى ثلاثة التحليل، وهي:

٣. تحليل التعيين

وصف تواتر عدد مرات عرض كائن معين, هذا التحليل يسمى التحليل

الموضوعي تقريبا.

٤. تحليل الطبيعة

وصف تواتر عدد مرات تميز هذه غاضب عرض.

على المثال، فإن الإشارات إلى العنف.

٥. التحليل البيان

وصف تواتر عدد مرات كائن معين تتميز على وجه الخصوص. ويسمى هذا

التحليل تقريبا التحليل الدلالي .

٧. التحليل وسائل علامات (sign-vehicle)

الإجراء يصنف المحتوى النفسي والبدني طبيعة من علامة على المثال، حساب

عدد المرات الكلمة "الدولة جرمن (jerman)" تظهر في الخطاب الديني .

نوعيا، يمكن تحليل محتوى ينطوي على أي نوع من التحليل حيث المحتوى

والاتصالات (خطاب، نص مكتوب، مقابلات، صور ...) يتم تصنيفها وتصنيفها.

في بداياتها، وذلك باستخدام الصحف الأولى في نهاية القرن ١٩، وقد تم تحليل يدويا

عن طريق قياس عدد الخطوط ومقدار المساحة إعطاء الموضوع. مع صعود مرافق

الحوسبة المشتركة مثل أجهزة الكمبيوتر، وأساليب الكمبيوتر المستندة إلى التحليل هي في تزايد شعبية. يمكن الإجابة على الأسئلة فتح انتهت، والمقالات الصحفية، بياناتها حزب سياسي، والسجلات الطبية أو ملاحظات منهجية في التجارب أن يخضع الجميع للتحليل المنهجي للبيانات النصية. من خلال وجود محتويات الاتصال المتاحة في شكل نصوص المقروءة آليا، ويتم تحليل المدخلات للترددات وترميزها إلى فئات لبناء الاستدلالات.

الباب الرابع

الإختتام

أ الخلاصة

اعتمادا على كما ماذكر من عرض البيانات و تحليلها, قامت الباحث با جاية أسئلة

البحث, كما يلي:

1. الشعر الذي تدل على محبة الإلهية يوجد في شعر الناي,الذى يحكي قصة شوق

الصوفية لقاء الله كما الشوق المقطر أن تكون متحدة مع ينبع الرئيسي الأصلية

أشجار الخيزران.يسمع الشعور بالكبابة من خلال أغنية المزامير تأتي لأن

الفصل بين وعيه بعيدا تنبع من الخيزان وهو مكن أصل و الفعلية رغبته في

العودة و التوحد مع أصله في البداية تسبب انتقل ينقل أي شكاوى في الغناء

الجمل. الناي أو يرمز الى الروح الشوق أصول الروحية في عالم ميتافيزيقي,و

الشوق أحرقة نار الحب لأن حرق بنار الحب أن تتولد الأغاني الغناء الشجي

الجميل .

2. ثم المعنى المحب عند الرومي مختلفة من الطرق للتعبير عن وسيلة للتعبير في عمله هناك

قصص, حكايات, و الأخر. ولكنه يمس جميع جوانب التعلم و الأفكار الروحية

عن معنى الحب الالهية, واحة منها هي في القصة الناي.

ب . الاقتراحه

اعترفت الباحثة ان في هذا كثيرا من القصص ولا تستطع ان تعبر كل الأفكار

الصوفية لجلال الدين الرومي فمن ثم, من المستحسن ان يكمل بالبحث بعد بالمنهج و

الطريقة الأخرى لكن تكن الصوفية ناترة في عامة المجتمع.

المراجع

الدسوقي ثنا، ابراهيم. ١٩٩٦. *مثنوى (الكتاب الأول)*. تهران: المج

الأعلى للثقافة

الدسوقي ثنا، ابراهيم. ١٩٩٧. *مثنوى (الكتاب الثاني)*. تهران: المجلس الأعلى

للثقافة

الشيخ أحمد الإسكندري و الشيخ مصطفى عناني، 1916 *الوسيط*. مكة: دار المعارف

محمد العبدہ طارق عبد الحليم, ٢٠٠١. *دراسات في الفرق الصوفية نشأتها و تطورها*

انظر قاموس يونان, ١٩٩٠. *قاموس العربية إندونيسيا*, هد كريا اجونج, جاكرتا

ابودين ناتا, 2001 *والأخلاق الصوفية*, Raja Gravindo Persada, جاكرتا, بتوقيت

وسط أوروبا

المراجع الإندونيسية:

Endrawaswara, Suwardi. ٢٠٠٣. *Metodologi Penelitian Sastra*. Jogjakarta: Pustaka Widyatama

Kamil, Sukron. ٢٠٠٩. *Teori Kritik Sastra Arab (Klasik dan Modren)*. Jakarta: PT

Grafindo Persada

Krisna, Anand. 2001. *Masnawi (Jilid 1)*. Jakarta: Gramedia

Syarifudin Helmi. 2000. *Metode penelitian sastra*. Malang: UIN

Fitriyani, Laily. 2000. *Laporan Penelitian Peta Perkembangan Puisi Arab*. Malang: Uin Malang Press

Al-Ghanani, Abu Al-Wafid. 1985, *Sufi Dari Zaman ke Zaman, terjemahan Ahmad Rofi' Ustmani*, Bandung: Pustaka

Lewis, F.D. 2000. *Past and present, Eat and West*. Oxford: One World Publication

Annemarie Schimmel, 1993, *Akulah Angin Engkaulah Api: Hidup dan Karya Jalaluddin*, Mizan: Bandung

Amin Banani dkk. 2001 *Kidung Rumi (Puisi dan Mistisisme dalam Islam)*. (Surabaya: Risalah Gusti